DOCUMENT RESUME

ED 380 915 EC 303 788

AUTHOR	Saint-Laurent, Lise; And Others
TITLE	L'emergence de la lecture chez des enfants presentant des retards de developpement: Programme de stimulation en milieu familial a l'intention des parents (The Emergence of Reading in Children with Developmental Delays: Stimulation Program in the Family Environment Guided by Parents).
INSTITUTION	Centrale de L'Enseignement du Quebec (Canada).; Laval Univ., Quebec (Quebec).
REPORT NO	ISBN-2-921559-03-X
PUB DATE	94
NOTE	36p.
AVAILABLE FROM	Faculte des sciences de l'education, Universite Laval, Sainte-Foy (Quebec) G1K 7P4, Canada.
PUB TYPE	Guides - Non-Classroom Use (055) -- Collected Works - Serials (022)
LANGUAGE	French
JOURNAL CIT	Etudes et recherches; v1 n3 1994
EDRS PRICE	MF01/PC02 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Beginning Reading; *Developmental Delays; *Early Intervention; *Educational Strategies; Foreign Countries; French; *French Canadians; Interaction; *Literacy Education; Parents as Teachers; *Prereading Experience; Preschool Children; Preschool Education; Program Implementation; Reading Programs
IDENTIFIERS	Canada

ABSTRACT

This booklet presents a reading and writing intervention program for French Canadian preschool children with developmental delays, to be implemented by parents or collaboratively by parents and teachers. The program calls for children to have frequent contacts with written language, in order to facilitate the development of a positive attitude towards reading and the acquisition of important basic knowledge and skills. The program involves daily interactive reading with the child and biweekly visits to a municipal library to borrow books. It also involves daily activities conducted in natural situations, such as reading words that the child finds in his or her environment and having adult caregivers model the value of reading. Suggestions are offered for making reading part of a daily routine, making it interesting to the child, helping the child to realize that the spoken words are the words written in the book, and verifying that the child understood the story. Guidelines are offered for choosing reading and writing materials. A bibliography of stories, magazines, and computer programs recommended for children is appended. (JDD)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

EC

CRIRES

Centre de recherche et d'intervention
sur la réussite scolaire
Faculté des sciences de l'éducation
Université Laval, Québec

ED 380 915

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
A. Bailey
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

L'émergence de la lecture chez des enfants présentant des retards de développement

Programme de stimulation en milieu familial à l'intention des parents

EC 303788

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
☒ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy

Lise Saint-Laurent, Jocelyne Giasson et Carole Couture

Études et recherches

Vol. 1, no 3, 1994

UNIVERSITÉ LAVAL

Centre de recherche fondé sur le partenariat entre l'Université Laval et la Centrale de l'enseignement du Québec

CEQ

2

L'émergence de la lecture chez des enfants présentant des retards de développement

Programme de stimulation en milieu familial à l'intention des parents

Lise Saint-Laurent
Jocelyne Giasson
Carole Couture

Département de psychopédagogie
Université Laval

1994

© Tout droit de reproduction interdit sans l'autorisation des auteures

On peut se procurer des copies du présent rapport de recherche en communiquant à l'adresse suivante :

CRIRES

Faculté des sciences de l'éducation
Université Laval
Sainte-Foy (Québec)
Canada
G1K 7P4
Téléphone : (418) 656-3856
Télécopieur : (418) 656-7770

Dépôt légal deuxième trimestre 1994
Bibliothèque nationale du Québec
ISBN 2-921559-03-X
© CRIRES

Toutes les publications du CRIRES font l'objet d'une évaluation par un comité de lecture

Table des matières

Avant-propos i
Préface v
Introduction 1
Qu'est-ce que l'émergence de la lecture ? 3
Les composantes essentielles dans le développement de la lecture émergente 5
Le modèle 5
L'exploration 6
L'interaction avec l'adulte 7
Les activités du programme d'intervention 9
Les interventions 11
Les interventions à partir des livres 11
Autres situations de lecture 14
Le matériel 15
Matériel pour lire 15
Matériel pour écrire 17
Où se procurer le matériel 19
Conclusion 21
Annexe 23
Quelques suggestions de livres pour enfants 25
Quelques suggestions de revues pour enfants 29
Quelques suggestions de logiciels pour enfants 31

Avant-propos

Ce programme a été mis au point à l'intérieur d'un projet de recherche portant sur l'émergence de la lecture auprès d'enfants présentant des retards de développement au préscolaire.

Nous tenons à remercier Chantal Carron, Claire Gagnon et tous les éducateurs et éducatrices du centre de réadaptation La Triade, pour leur collaboration particulière au projet qui nous a permis d'expérimenter ce guide et d'en faire un outil valable. Évidemment, la réalisation de ce document n'aurait pu être possible sans la participation des enfants et de leurs parents, nous leur en sommes très reconnaissantes.

Préface

Favoriser l'émergence de la lecture est un objectif à poursuivre avec l'ensemble des enfants d'âge préscolaire. Ce programme a toutefois été créé particulièrement pour l'intervention auprès des élèves présentant des retards de développement, en tenant compte de leurs caractéristiques. Bien que les interventions proposées dans ce guide soient pertinentes, pour l'ensemble des enfants d'âge préscolaire, d'autres composantes seraient à ajouter pour en faire un programme convenant aux enfants ayant moins besoin de soutien dans leur apprentissage.

Par ailleurs, nous sommes conscientes que les enfants présentant des retards de développement ont des besoins de stimulation multiples notamment sur le plan du langage, de la motricité, de l'attention, de la concentration, etc. Étant donné que le présent guide porte essentiellement sur la lecture et sur l'écriture, il serait préférable qu'il s'inscrive dans un programme de stimulation plus général visant le développement global de l'enfant.

Introduction

L'apprentissage de la lecture fait appel à de nombreuses habiletés dont plusieurs s'acquièrent avant que l'enfant fréquente l'école. Ainsi, l'enfant qui a eu de nombreuses expériences avec le langage écrit aura plus de facilité à faire l'apprentissage de la lecture en première année.

Ce guide vise à informer les parents sur les différentes stratégies pertinentes qui permettent de développer la lecture émergente chez des enfants d'âge préscolaire présentant un retard de développement. Il peut être utilisé de façon autonome par les parents ou encore servir d'outil de référence pour une intervention en collaboration avec un éducateur ou une éducatrice du centre de réadaptation.

Mise en garde

Les interventions présentées dans ce guide sont variées et visent différents niveaux d'habiletés. Le parent a un rôle important à jouer dans l'utilisation du guide. Il lui appartient de déterminer s'il est approprié d'appliquer intégralement les instructions de ce guide ou alors d'en faire quelques adaptations. Par exemple, un enfant pourra avoir suffisamment d'intérêt et d'attention pour écouter une histoire au complet, pour un autre, l'activité se limitera à prendre contact avec le livre, à le regarder une minute ou deux.

Il faut garder en tête que chaque enfant progresse à son rythme, et que ce guide propose des **pistes d'intervention** à privilégier plutôt que des activités obligatoires.

Qu'est-ce que l'émergence de la lecture ?

Nous entendons par émergence de la lecture, les premières manifestations des habiletés et des connaissances au sujet du langage écrit. Les contacts fréquents de l'enfant avec le langage écrit lui permettent de développer une attitude positive envers la lecture et d'acquérir des habiletés et des connaissances concernant :

- les différences entre le langage écrit et le langage oral;
- l'orientation de la lecture (lire de gauche à droite, de haut en bas);
- la signification de ce qu'est une lettre, un mot, une phrase, un titre, etc.;
- l'utilisation appropriée du livre (début et fin de livre, continuité de l'histoire d'une page à l'autre, etc.);
- les différentes utilités du langage écrit (le langage écrit est utile pour s'informer, se distraire, identifier ses objets personnels, etc.);
- la recherche de sens dans le texte (chercher à comprendre ce qui est écrit);
- l'apprentissage de quelques mots lus globalement, etc.

Les composantes essentielles dans le développement de la lecture émergente

L'environnement de l'enfant, sur le plan matériel et sur le plan humain, est un facteur déterminant dans le développement de la lecture émergente. Trois composantes majeures doivent être prises en considération afin de fournir à l'enfant l'environnement idéal : **le modèle, l'exploration** et **l'interaction avec l'adulte**.

Le modèle

L'enfant prendra conscience de l'importance de la lecture et du langage écrit en général dans la mesure où il verra des gens de son entourage en faire usage. Que ce soit de voir ses parents lire le journal ou son frère une bande dessinée, que ce soit de recevoir une carte de souhait ou de participer à faire la liste d'épicerie ou encore de feuilleter les dépliants publicitaires, etc., il faut que l'enfant **voie les nombreuses utilités de la lecture**. .

Le parent devra faire en sorte que l'enfant puisse prendre conscience des différentes utilités du langage écrit dans des situations réelles de vie. Voici quelques exemples de situations qui permettent cette prise de conscience.

- Faire la démonstration de l'utilité de la lecture (par exemple, lire les directives à haute voix lorsque l'on prépare une recette, lire les instructions pour assembler un meuble, etc.).
- Expliquer à l'enfant que l'on consulte le journal ou d'autres documents pour chercher de l'information, pour retrouver un numéro de téléphone.
- Expliquer pourquoi on écrit un message, une liste d'épicerie.
- Démontrer à l'enfant l'intérêt que l'on porte à la lecture (journaux, revues, romans, etc.).
- Montrer à l'enfant que ses objets personnels (par exemple, vêtements pour la garderie) sont identifiés à son nom.
- Exploiter toutes autres situations où l'on peut faire remarquer à l'enfant la présence et l'utilité du langage écrit.

L'exploration

L'exploration, au sujet de l'émergence de la lecture, signifie qu'il faut permettre à l'enfant de manipuler, de regarder, d'examiner, de jouer avec du matériel, d'essayer de lire, etc. Cette exploration implique, d'une part, un environnement riche en matériel écrit, et d'autre part, des occasions d'exploration.

Environnement riche en matériel

Il est nécessaire de fournir un environnement riche sur le plan du langage écrit. **En tout temps,** l'enfant doit avoir accès à du matériel varié (livres, revues, papier, crayons, etc.).

Vous trouverez plusieurs suggestions à ce sujet dans la partie portant sur le matériel.

Occasions d'exploration

Il faut aussi fournir à l'enfant des occasions d'exploration. En voici quelques exemples :

- suggérer certaines activités de manipulation de lettres (ex : coller les lettres magnétiques au réfrigérateur);
- lui permettre de regarder un livre avant de s'endormir;
- lui offrir du papier et des crayons lorsque vous avez à écrire;
- lui offrir un livre lorsque vous lisez le vôtre, etc.

L'interaction avec l'adulte

L'interaction avec l'adulte lors de la lecture d'un livre et dans d'autres situations de lecture est importante. Le simple fait d'avoir des livres à sa disposition et de voir des personnes de son entourage lire n'est pas suffisant pour permettre à l'enfant d'acquérir des connaissances sur le langage écrit. Il faut interagir avec lui, c'est-à-dire le questionner, lui expliquer, etc. Sa participation active est essentielle.

La partie sur les interventions fournit des pistes sur la façon d'interagir avec l'enfant.

Les activités du programme d'intervention

Le succès de ce programme dépend de la façon dont il est mis en oeuvre. En effet, l'enfant a la possibilité de faire des progrès dans la mesure où il participe à des activités régulièrement et aussi souvent que l'occasion se présente.

Cette partie décrit sommairement les activités que l'on devrait faire avec l'enfant de même que leur fréquence. Les détails sur les façons particulières d'intervenir sont donnés dans les deux parties suivantes.

Activité à faire à chaque jour

- Lecture interactive d'un livre avec l'enfant (questionner, faire des liens, répondre à ses questions, expliquer, etc.).

Activité à faire aux deux semaines

- Fréquenter la biblicthèque municipale pour emprunter, pour renouveler ou pour échanger des livres.

Activités à faire dans les situations naturelles de tous les jours

Ces activités devraient revenir à plusieurs occasions pendant la semaine.

- Lire pour l'enfant les mots qui se trouvent dans son environnement.
- Favoriser l'utilisation des livres.
- Favoriser la manipulation de lettres.
- Favoriser les activités papier/crayon et autres activités d'écriture.
- Être un modèle de lecteur pour l'enfant, lire devant lui tout en lui démontrant l'utilité de la lecture.
- Au cours des sorties avec l'enfant, le sensibiliser à la présence du langage écrit au restaurant, à l'épicerie, au coin de la rue, etc.

Les interventions

Il importe avant tout de préciser que toute intervention en lecture doit se faire dans un contexte naturel d'interaction parent-enfant, c'est-à-dire dans un contexte de jeu, avec la participation **volontaire** de l'enfant. Toutes les activités de lecture doivent être agréables. Votre enfant ne doit pas se sentir obligé de lire ou d'écouter une histoire. Il faut plutôt trouver des façons de rendre l'activité intéressante pour qu'il ait envie d'y participer.

Les interventions à partir des livres

L'intérêt spontané que l'enfant porte aux livres en fait un outil de choix pour l'initier à la lecture. Les livres font généralement partie de l'environnement de l'enfant à la maison. L'exploitation éclairée de cet outil est un facteur déterminant dans les apprentissages de l'enfant.

Voici quelques suggestions d'interventions au sujet de la lecture de livres à un enfant.

- Lisez un livre avec votre enfant de façon quotidienne. Il est plus facile de faire cette activité tous les jours lorsqu'elle fait partie d'une routine, par exemple : en arrivant de l'école ou de la garderie, après le bain ou avant d'aller se coucher. Habituellement, l'enfant apprécie beaucoup l'attention particulière que vous lui portez durant cette activité.

- Il ne faut pas utiliser la lecture d'histoires comme une récompense que l'on retire à l'occasion pour punir l'enfant. Il est probable que l'enfant apprécie beaucoup cette activité. Il est donc essentiel, d'une part, qu'elle revienne quotidiennement, et d'autre part, qu'elle ne soit associée à aucune situation négative afin que l'enfant y garde de l'intérêt.

- Lorsque l'enfant a suffisamment d'attention et d'intérêt pour suivre l'histoire du début jusqu'à la fin, il est important de **lire** le livre et non de le **raconter**. Si l'enfant ne comprend pas certains éléments du texte, lisez d'abord et expliquez ensuite. Si le texte est trop difficile, utilisez un autre livre pour cette activité.

- N'hésitez pas à lire et relire les livres autant de fois que l'enfant le demande. C'est un des moyens privilégiés pour les débuts de l'apprentissage de la lecture.

Avant la lecture

- Regardez le livre, les images, posez des questions, demandez à l'enfant s'il sait de quoi il sera question dans le livre, amenez-le à faire des prédictions, etc. S'il n'est pas en mesure de répondre à vos questions, servez de modèle.
  Exemple : Je me demande pourquoi la grenouille veut se sauver. Est-ce qu'elle a peur ? J'ai hâte de savoir...

Pendant la lecture

- Suivez le texte du doigt pour permettre à l'enfant de réaliser que ce que vous dites est écrit là, que la lecture se fait de gauche à droite, etc. Il pourra éventuellement reconnaître certains mots qui reviennent souvent dans une histoire, comme le nom du personnage principal par exemple.

- Posez des questions à l'enfant sur les images, sur le texte, faites des liens avec ce qu'il connaît déjà du sujet, des personnages, des événements, etc.

- Répondez à toutes les questions de l'enfant au sujet du livre (texte, image, histoire en général, etc.). N'hésitez pas non plus à interrompre l'histoire pour permettre cette interaction.

Après la lecture

- Vérifiez ce qu'il a compris, demandez-lui s'il a aimé le livre.

- Amenez l'enfant à raconter dans ses mots l'histoire que vous venez de lui lire. Pour l'aider à faire ce rappel, l'enfant peut se référer aux illustrations, vous pouvez également lui poser des questions.

- Lorsque l'enfant est capable de raconter son histoire favorite, amenez-le à la relire (faire semblant de lire). Au début, il sera plus facile pour l'enfant de relire une phrase ou une page à la

fois. Il est probable aussi qu'il devine quelques mots, qu'il en invente... c'est normal.

- Variez les livres, mais n'hésitez pas à reprendre ceux pour lesquels votre enfant démontre de l'intérêt.

Autres situations de lecture

- Lisez pour lui les mots qui se trouvent dans l'environnement. Le nom du restaurant ou de l'épicerie, la sorte de biscuits qu'il préfère, les avertissements sur les produits, les panneaux de signalisation, etc. sont autant d'occasions qui permettent de faire réaliser à l'enfant que le langage écrit est partout, qu'il est porteur de sens, qu'il est important.

Le matériel

Le matériel pour lire et pour écrire doit être accessible en tout temps à la maison.

Il est souhaitable que l'enfant ait une étagère, une tablette dans la bibliothèque du salon ou une petite table dans sa chambre qui soit réservée à ses livres et à son matériel pour écrire.

Matériel pour lire

L'enfant devrait avoir accès à un matériel diversifié permettant des activités de lecture.

Parmi ce matériel, on devrait retrouver :

- **Des livres** de type varié (des documentaires, des contes, des albums), sur des sujets variés (personnages imaginaires et réels, animaux, fruits, insectes, etc.).

Le choix des livres doit être fait en fonction de différents critères :

- **l'intérêt de l'enfant** : certains livres qui nous paraissent intéressants peuvent ne pas plaire à l'enfant et inversement.

- **le niveau de difficulté du vocabulaire utilisé dans le livre** : lorsqu'on lit une histoire, le livre peut contenir des mots nouveaux que l'on expliquera au besoin. Toutefois, il doit, dans l'ensemble, être compréhensible pour l'enfant. Les livres plus difficiles, sur le plan de la compréhension du texte, seront plus utilisés pour des activités d'exploration.

- **des livres à contenu « prévisible »** : ces livres permettent aux enfants de prédire ce qui va suivre dans l'histoire. Ils contiennent des rimes, des répétitions, des séquences familières aux enfants (matin, midi, soir ; un, deux, trois...).

- **l'intérêt du parent** : il est toujours plus intéressant de faire la lecture d'un livre qui nous plaît. De plus, notre attitude pendant la lecture (plus expressive, plus enjouée...) suscitera plus d'intérêt chez l'enfant.

* Les bibliothèques municipales offrent une grande variété de livres de qualité. Vous trouverez en annexe quelques suggestions qui plairont peut-être à votre enfant. Pour les raisons que l'on vient de mentionner, il ne faut toutefois pas s'y limiter.

Autre matériel suggéré

- **Des revues pour enfants** (voir les suggestions en annexe).

- **Des livres-cassettes** qui permettent à l'enfant de faire une activité seul. Toutefois les livres-cassettes vendus en magasin

sont souvent trop compliqués pour permettre à l'enfant de suivre le texte. On les utilisera plus pour favoriser un intérêt pour les livres que pour acquérir des connaissances sur le langage écrit.

Il est possible d'enregistrer sur cassette les livres favoris de l'enfant. Ce matériel est plus à sa portée et lui permettra de porter attention au texte pendant la lecture.

- **Des catalogues** de jouets ou d'autos, des circulaires publicitaires, des journaux et tout autre matériel qui vous permettent d'interagir avec votre enfant par rapport au langage écrit.

- **Des marionnettes et autre matériel** pour refaire des scènes puisées dans les livres, reprendre le rôle d'un personnage, etc.

Matériel pour écrire

Le matériel d'écriture doit aussi être varié et disponible en permanence.

L'enfant devrait avoir :

- **Du papier et des crayons** de différentes sortes (papier couleur, ligné, etc., crayons de plomb, de couleur, marqueurs, etc.). Les enfants apprécient généralement les marqueurs (gros

crayons feutres). Ces crayons, aux couleurs variées, offrent un produit fini intéressant malgré les difficultés de certains enfants sur le plan de la motricité fine. Il est aussi possible de se procurer, dans certaines papeteries, des objets en forme de triangle ou de bille qui s'ajustent au crayon pour aider l'enfant à le tenir.

* La compagnie *Crayola* offre des marqueurs qui ne tachent pas.

- **Des lettres magnétiques** et des blocs avec des lettres pour jouer avec les lettres, se familiariser avec ces symboles, jouer à reconstituer des mots, son prénom, etc.

Autre matériel suggéré

- L'ordinateur est un outil intéressant qui permet à l'enfant d'écrire sans avoir à tracer les lettres. Les parents qui disposent de ce matériel peuvent, à partir de n'importe quel traitement de texte, aider l'enfant à écrire, par exemple, son nom et ceux de sa famille. Il sera sans doute nécessaire d'aider l'enfant en lui montrant les lettres à taper, en l'aidant à appuyer sur les touches, en corrigeant les erreurs de frappe.

* Vous trouverez, également en annexe, quelques suggestions de logiciels pour enfants.

Une machine à écrire peut aussi permettre ce genre d'activité.

Où se procurer le matériel

- **Bibliothèque municipale**

  La plupart des municipalités offrent un service de bibliothèque. Il est alors possible, pour une somme modique, de s'y abonner et d'emprunter ainsi des livres tout au long de l'année. On peut également y consulter des revues pour adultes et pour enfants. Des livres-cassettes sont disponibles dans plusieurs bibliothèques. Enfin, certaines offrent la possibilité d'utiliser des logiciels.

- **Ludothèque**

  À partir du même principe que la bibliothèque, la ludothèque permet à celles et à ceux qui sont abonnés d'emprunter différents jeux et jouets. Ainsi, on peut habituellement s'y procurer des lettres magnétiques, des marionnettes, des blocs avec des lettres, un magnétophone pour écouter les livres-cassettes, etc.

- **Librairie**

  La majorité des librairies possède une section jeunesse qui offre une variété de livres et de revues. Il est alors possible d'acheter ou de commander différents livres et revues fort intéressants.

- **Papeterie**

  On peut se procurer du matériel pour écrire (papier, crayon, etc.) dans certaines librairies et dans les magasins de fournitures scolaires situés dans des centres commerciaux ou ailleurs.

* Informez-vous auprès de votre municipalité ou du centre de réadaptation de votre région pour connaître les ressources disponibles dans votre milieu.

Conclusion

Nous pensons que les différentes interventions proposées dans ce guide permettront à l'enfant de se familiariser avec les particularités du langage écrit et faciliteront éventuellement son apprentissage de la lecture en première année.

Il ne serait toutefois pas réaliste de penser que ce programme permettra à tous les enfants de maîtriser, au même rythme, les différentes habiletés sous-entendues dans ce guide. Nous pensons cependant que chaque enfant peut faire des progrès et acquérir certaines habiletés et connaissances relativement à la lecture et au langage écrit en général.

Annexe

Quelques suggestions de livres pour enfants

Note :

- Les suggestions présentées ici se limitent essentiellement à des histoires. Pour les documentaires, consultez le répertoire de votre bibliothèque.
- Les titres accompagnés de * correspondent au critère de livre à contenu prévisible.

Altan (1979), *Vole petit oiseau*, Paris : Éd. École des loisirs, 28 pages.

Du même auteur : *Brave coccinelle* (1979)
Nage, petit poisson ! (1982)

Brown, Ruth (1983), *Une histoire sombre, très sombre**, Paris : Éd. Gallimard, 30 pages.

Dale, Penny (1988), *Dix au lit**, Coll. Album Jeunesse, Paris : Éd. Flammarion, 30 pages.

De Préssensé, Domitille (1982), *Émilie et le petit oiseau*, Coll. Or et bleue, Paris : Éd. G.P., 28 pages.

Du même auteur : *Émilie et Sidonie* (1975)
Émilie sous un parapluie (1976)
Émilie et la dent de Stéphane (1977)

Dunbar, Joyce, Majewska, Maria (1990), *Dix petites souris**, Paris : Éd. Duculot, 23 pages.

François, Paul, Bourgerolle, Annick (1991), *Trois petits cochons**, Castor Poche, Paris : Flammarion, 48 pages.

Fronty, Mireille, Boisnard, Fabienne (1988), *Peur de qui ?*, Toulouse : Éd. Milan, 16 pages.

Des mêmes auteurs : *Pour qui ?* (1988)
Qui est-là ? (1988)

Gagnon, Cécile, Jouannigot, Loïc (1991), *Trop de bruit*, Série Mousse et ses amis, Toulouse : Éd. Milan, 10 pages.

Des mêmes auteurs : *L'arc-en ciel* (1991)
Je m'appelle Mousse (1989)
Le paravent (1991)
Le faux départ (1990)
et d'autres titres...

Gay, Michel (1990), *Noël de sapin*, Paris : Éd. L'école des loisirs, 14 pages.

Gay, Michel (1990), *Câline-moi et Câline-moi*, Paris : Éd. L'école des loisirs, 25 pages.

Ginsburg, Mira, Aruego, Josée et Ariane (1989), *Un poussin et un caneton*, Castor Poche, Paris : Flammarion, 25 pages.

Greeley, Valerie (1991), *Où est ma part ?*, Castor Poche, Paris : Flammarion, 30 pages.

Grindley, Sally (1986), *Toc, toc ! Qui est là ?*, Paris : Flammarion, 30 pages.

Kasza, Kello (1990), *Un loup trop gourmand*, Castor Poche, Paris : Flammarion, 32 pages.

Kightley, Rosalinda, (1988), *À la ferme*, Coll. Mes premières lectures, Paris : Éd. Grûnd, 25 pages.

Mastrogiovanni, Ornella (1989), *Les animaux et leurs petits*, Coll. Mes premiers pas, Paris : Éd. Grûnd, 18 pages.

Maris, Ron (1990), *Sauve-toi, Grenouille !*, Paris : Éd. Gründ, 32 pages.

Du même auteur : *Court, petit lapin* (1989)
Tient bon, ours (1990)
Qui est là ? (1990)
Il ne se passe jamais rien dans l'étang (1989), Coll. Mes premiers pas

Maris, Ron (1990), *Dans mon jardin*, Coll. Mes premiers pas, Paris : Éd. Gründ, 32 pages.

Mayer, Macer (1988), *Il y a un alligator sous mon lit*, Coll. Pastel, Paris : Éd. L'école des loisirs, 32 pages.

Du même auteur : *Il y a un cauchemar dans le grenier* (1988)
Il y a un cauchemar dans le placard (1988)

Marizabel, Besson, Jean-Louis (1992), *C'est quoi ce bruit ?*, Paris : Éd. Épigones, 20 pages.

Des mêmes auteurs : *C'est quoi cette forme ?* (1992)
C'est quoi ces traces ? (1992)

Morozumi, Atsuko (1990), *Un gorille dans mon jardin*, Paris : Éd. du Sorbier, 25 pages.

Riha, Susanne (1988), *La petite loutre*, Toulouse : Éd. Milan, 30 pages.

Du même auteur : *Le petit mulot* (1988)
Le petit loir (1988)

Roffey, Maureen, (1988), *Je découvre le zoo*, Coll. Mes premières lectures, Paris : Éd. Gründ, 25 pages.

Sacre, Marie-José, Metzmeyer Catherine (1990), *Bonhomme de neige*, Paris : Éd. du Sorbier, 25 pages.

Sandin, Joan (1983), *Cathie et le chaton*, Coll. Dupuis junior, Bruxelle : Éd. Dupuis, 22 pages.

Du même auteur : *Cathie et les trois billes*

Scruton, Clive (1989), *Les amis de Marie*, Paris : Éd. Gründ, 18 pages.

Smith, Brenda, (1987), *Debout, dragon !*, Ontario : Éd. Scholastic, 32 pages.

Solotareff, Grégoire (1988), *Kiki la souris*, Paris : Éd. École des loisirs, 26 pages.

Stehr, Frédéric (1988), *Promenons-nous dans le bois**, Paris : École des loisirs, 22 pages.

Taylor, Judy, (1988), *Mon chien*, Coll. Mes premières lectures, Paris : Éd. Gründ, 17 pages.

Du même auteur : *Mon chat*, (1990)

Taylor, Kate, (1989), *Que disent les animaux*, Coll. Mes premiers pas, Paris : Éd. Gründ, 18 pages.

Watanabe, Shigeo, Ohtomo, Yasuo, (1983), *Je joue avec le sable*, Paris : Éd. du Sorbier, 24 pages.

West, Colin, (1986), *Pardon ? dit la girafe ?*, Coll. Drolalire, Paris : Éd. Gründ, 18 pages.

Du même auteur : *Qui a vu le crocodile ?** (1986)
*Salut, grand gros crapaud !** (1987)
*Pas moi ! dit le singe** (1987)
*Un petit éléphant** (1989)
*Dix petits crocodiles** (1989)

Yee, Patrick (1992), *Lapidoux fait des courses**, Coll. Pastel, Paris : École des loisirs, 22 pages.

Ziefert, Harriet, (1990), *Au dodo Jojo !**, Coll. Écoute-moi lire, St-Lambert : Éd. Héritage. 24 pages.

Du même auteur : *Le plus beau château** (1990)
Viens-tu jouer ? (1990)
Une bosse sur la tête (1990)

Quelques suggestions de revues pour enfants

Coulicou

Abonnement : 1 an (10 numéros) : 19.95$ avec taxes 23.06$

Faire parvenir à :

Les Éditions Héritage Inc.
300, avenue Arron
St Lambert, Québec
J4R 1K5
Tél. (514) 875-0327
(514) 672-6710

Pomme d'Api (pour les plus jeunes, 4 ans env.)

Abonnement : 1 an (10 numéros) 29.95$ avec taxes 34.61$

Faire parvenir à :

Pomme d'Api Québec
25, boul. Taschereau, bureau 201
Greenfield Park, Québec
J4V 2G8
Tél. : (514) 923-9381
1-800-667-7651

Pour plus de renseignements ou pour un abonnement à ces revues, vous pouvez contacter :

Périodica : 1-800-361-1431, poste 214.

Ces revues sont également disponibles dans les bibliothèques municipales.

** Les prix donnés sont ceux en vigueur en 1993*

Quelques suggestions de logiciels pour enfants

L'ordinateur est un outil intéressant mais non essentiel à ce programme. Nous ne croyons pas nécessaire de faire l'achat de matériel informatique (ordinateur et logiciel), mais pensons que ceux qui en possèdent déjà peuvent le mettre à profit. Voici quelques suggestions de logiciels qui nous paraissent intéressants.

Les logiciels suggérés ici ne sont pas conçus pour des enfants présentant un retard de développement. Ainsi, l'utilisation demande de l'adulte une supervision et une aide constantes afin que l'enfant puisse effectivement les utiliser.

- ***L'ardoise électronique*** : SGFA éditeur. Distributeur : Logiciels CRAPO
  Traitement de texte avec banque de décors, de personnages et d'objets. Il est possible de créer son propre dessin et d'y inscrire une phrase ou un court texte. Ce logiciel est particulièrement intéressant puisqu'il permet aux enfants de construire des histoires et de les illustrer, de faire des cartes de souhaits... en ayant un produit fini très intéressant.

- ***Maxime 2***, Rosemère : Concepteva éditeur. Distributeur : Concepteva inc.
  Ce logiciel est intéressant pour le traitement de texte, il permet aux enfants d'écrire un message en éliminant les difficultés liées à la calligraphie. Il contient aussi un jeu pour identifier la

localisation des lettres sur le clavier, mais ce jeu est trop difficile pour plusieurs enfants. Il est également possible de faire des dessins pour illustrer le texte mais les résultats des dessins sont peu convaincants.

- ***Ditou apprend à lire***, Winnipeg : Class Software éditeur. Distributeur : Logiciels CRAPO
  Ce logiciel d'exercice permet des jeux d'association mot-image-mot. La banque de mot est surtout constituée de noms d'animaux, donc elle est limitée.

* D'autres logiciels sont également disponibles. Toutefois, certains nous semblent plus difficiles à utiliser ou encore plus ou moins appropriés pour le développement d'habiletés en lecture. Mais puisqu'il s'en crée constamment, il peut être intéressant de se tenir informé sur les nouvautés.

Comment stimuler un jeune enfant à la lecture lorsqu'il présente des retards de développement? C'est à ce besoin qu'ont tenté de répondre les auteures de ce guide.

La lecture émergente permet à l'enfant d'acquérir des habiletés et des connaissances au sujet du langage écrit. Elle précède l'apprentissage de la lecture, et une intervention appropriée en cette matière optimise les chances d'aborder cet apprentissage à l'école avec plus de facilité. Ce guide propose des suggestions pour rendre l'environnement familial plus propice au développement de la lecture émergente. On suggère aux parents une approche naturelle et agréable pour aborder le langage écrit avec leur enfant. L'intervention vise essentiellement à exploiter toutes les situations de lecture et d'écriture qui se présentent dans la vie quotidienne. La lecture d'histoires occupe une place privilégiée dans ce programme, compte tenu de la richesse de cette activité et de l'intérêt naturel que les enfants y portent. Des interventions particulières sont suggérées afin que les activités soient les plus enrichissantes possible. Quelques suggestions de matériel (livres, revues, etc.) sont également proposées.

BEST COPY AVAILABLE